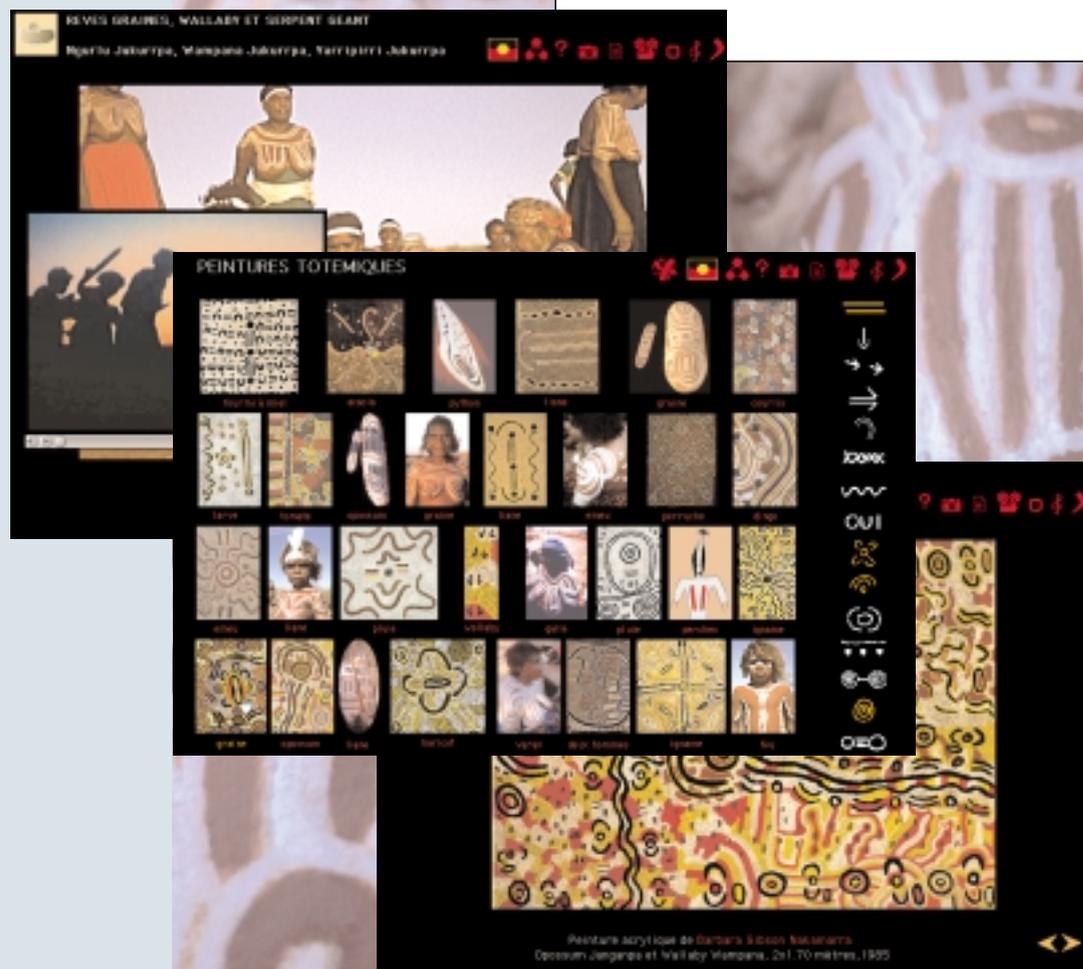


As part of its initiative Local and Indigenous Knowledge Systems (LINKS), and in association with the Warnayaka Art Centre and the French anthropologist/producer Barbara Glowczewski, UNESCO presents this outstanding CD-ROM, the result of her many years of work with the Warlpiri people of the Lajamanu community.

This CD-ROM represents only a fraction of the complex cultural, ritual and ecological knowledge of the Warlpiri people. It is based on the network of the fourteen Dreamings most often painted by the people of Lajamanu. In fact, all named things in nature and culture have a Dreaming, or *jukurpa*, so there are thousands of stories and named Dreaming places marking the Warlpiri land, their 'living book', as they call it.

The transposition of Aboriginal cognitive mapping into an interactive map allows the user to experience the interconnectivity of indigenous cosmology, emulated by the logic of CD-ROMs or the Web. Unlike conventional linear text, multimedia is an ideal tool to convey the dynamism and wealth of oral traditions. By strengthening the dialogue between elders and youth, it reinforces the transmission of indigenous knowledge.

- Travel in the desert country of the Warlpiri men and women
- Discover the many links among animals, plants, places and people
- Explore hundreds of Dreaming stories, song-lines and paintings
- Read the signs painted on bodies, boards or canvas
- Study films of sand stories, hand signs and ritual dancing
- Learn Warlpiri words and meanings
- Search notebooks on art, colonization, healing or land-rights
- Understand the taboo on the deceaseds' names and pictures



**Dream Trackers: Yapa Art and Knowledge of the Australian Desert** has been developed in collaboration with fifty-one artists and story-tellers who, with the elders of the community, have carefully verified the contents. To respect Aboriginal ethics, the CD-ROM has been designed to allow the user to cover up images of the dead, which become taboo during the mourning period. The CD-ROM, in use by the Lajamanu school since 1998, was developed primarily to reconstitute to the Warlpiri their recorded heritage. The Community Council and the artists represented by the Warnayaka Art Centre decided to make the CD-ROM available to universities, museums, and other cultural institutions. The Warnayaka Art Centre receives part of the income from distribution.

#### Artists and story-tellers represented by the Warnayaka Art Centre

Jimmy Robertson Jampijinpa, Jimmy Kelly Jampijinpa, Tommy Hargraves Jampijinpa, Liddy Miller Nampijinpa, Tim Kennedy Jupurrula, Teddy Morrison Jupurrula, Victor Simon Jupurrula, Peggy Rockman Napaljarri, Molly Nangala, Linda Hector Nangala, Topsy Nangala, Lorna Fencer Napurrula, Rosie Tasman Napurrula, Jean Birrel Napurrula, Daisy Napurrula, Molly Napurrula, Abe Jangala, Jo Long Jangala, Henry Cook Jakamarra, Jacko Gordon Jakamarra, Barbara Gibson Nakamarra, Beryl Gibson Nakamarra, Jenny Nakamarra, Liddy Nelson Nakamarra, Liddy Herbert Nakamarra, Paddy Gibson Japaljarri, Bobbie Payton Japaljarri, Martin Johnson Japanangka, Bob Leo Japaljarri, Clary Japaljarri, Billy Hogan Japaljarri, May Napaljarri, Louisa Lawson Napaljarri, Maisy Rennie Napaljarri, Nora Nungarrayi, Betty Yungari Nungarrayi, Margaret Martin Nungarrayi, Betty Jamanawita Nungarrayi, Elisabeth Ross Nungarrayi, Lily Hargraves Nungarrayi, Rosy Napangardi, Juddy Jigili Napangardi, Neil Scobie Japanangka, Peter Blacksmith Japanangka, Jo James Japanangka, Betty Walker Napanangka, Nelly Napanangka, Peter Gordon Japangardi, Maggie Watson Napangardi, Maggie Pampa Napangardi, Maisy Kelly Napangardi.

“The author has succeeded in untangling the skein of myths based on the dream (*jukurpa* in the Warlpiri language) that govern the life of Aboriginal people. But the dreaming in question is different from the one known to Westerners: dreaming is a “virtual space-time” in which all that exists on earth has been created at the onset by totemic heroes – plants, animals or representations of rain or fire. As they travelled, the ancestors left many traces of their passage in the form of hills, rocks or waterholes... All people that exist are thus the incarnation, the heroes, of these myths. But they must practise rituals in order to “reanimate the principles of these dreamings”, a virtual matrix of life and forms.”

Christiane Galus,  
*Le Monde*, August 2000

Minimum system requirements:  
32 MB RAM,  
colour monitor 600 x 800 pixels  
PC: Windows 95/98, 16-bit monitor  
Mac: OS 8, PowerPC processor,  
thousands of colours